



L'HERMINE VAGABONDE

n°15
Sept. 2000
Trimestriel
2,74 € - 18 F

et aimer
Pour découvrir la nature en Bretagne



LE COMPOSTAGE



POSTER
LE JEU DU BIDJET
CHOARIAR BUZHUG

ADENE

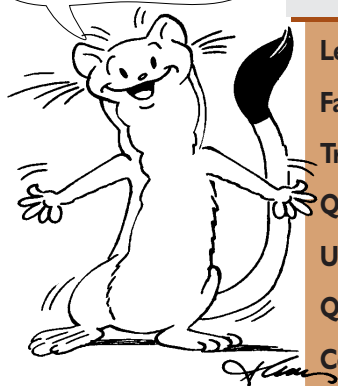
Edité par

**BRETAGNE
VIVANTE**



SEPNB

MEILLEURS VOEUX,
CHERS LECTEURS ET CHÈRES
LECTRICES ET MILLE EXCUSES,
J'AI BEAUCOUP DE RETARD
DANS MON TRAVAIL.
MAIS PAS D'INQUIÉTUDE.
TOUT VA BIEN ET
JE TRAVAILLE D'ARRACHE-PIED
AFIN DE LE RATTRAPER.



BONNE LECTURE ...



Sommaire DE L'HERMINE VAGABONDE

**LE COMPOSTAGE, C'EST UNE HISTOIRE VIEILLE COMME LA FORÊT.
POUR EN SAVOIR PLUS
LAISSE-TOI GUIDER PAR
BUZHUG ET BIDJET !**

Le compost	3
Faire du compost ?	5
Trésor inestimable	5
Qui composte ?	6
Un peu de technique	6
Quelle foule !	6
Composter c'est simple	7
Composter c'est bien	8
Les rois du compost	9
Idée fausse	10
Danger !	10
Les meilleurs au concours de labour	10
Construit un lombricarium	11
Biodégradable ou pas ?	11
Les indésirables du compost	12-13
Jeux	14-15



Dans ce numéro :
des infos,
des conseils
du bricolage,
des jeux...
... et en poster,
un superbe
"jeu du bidjet"
pour jouer
entre amis.

... ET
AMUSEZ-VOUS
BIEN



Numéro réalisé avec l'aide
des Conseils Généraux
des Côtes d'Armor,
du Finistère
de Loire Atlantique
et du Morbihan.

Prix au numéro : 18F (2,74 €) ; Abonnement 1 an (4 numéros) : 60F (9,14€) ou 2 ans (8 n^{os}), 120 F (18,29€). Il suffit de nous adresser sur papier libre, ton nom, ton prénom, ton adresse et un chèque de 60 F (9,14€) ou 120 F (18,29 €) à :
BRETAGNE VIVANTE-SEPNB/Hermine Vagabonde,
186 rue Anatole France, BP 32 - 29276 Brest Cedex

Numéro réalisé
avec le soutien
financier de
l'ADEME
Bretagne

Numéro tiré à 4200 exemplaires sur papier recyclé à 50%. - Directeur de publication : Ivan THERY. - Ont collaboré : Luc Guihard, Divy Kervella, Camille, Marion, Erwan Denez (An Oaled), Bernadette Coléno et Thierry Châtel. - Illustrations : Alexis Nouailhat, Yann Le Bris, Luc Guihard. et Bernadette Coléno - Maquette : Bernadette Coléno ; Impression : Imprimerie Régionale, Bannalec. - Dépôt Légal : Sept. 2000 - N° ISSN : 1280 - 9802 - Loi 49.956 du 16 juillet 1949 sur les publications destinées à la jeunesse.

B r e t a g n e V i v a n t e - S E P N B

Compost



- Bon alors, compost ? compost ?
Qu'est-ce que c'est que ça ?
Voyons voir ce que dit
mon super dictionnaire
"le petit Marcel"



- Pfff, je suis bien avancée,
je n'y comprends rien.
C'est désespérant.

COMPOST [kōpst] n. m. (mot angl.; de l'anc. fr. compost, composé). Mélange de résidus organiques, de chaux et de terre, qui se transforme en terreau par fermentation.
COMPOSTAGE n. m. Action de



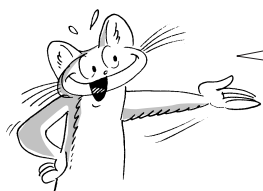
**Entreprise BUZHUG,
BIDJET et Cie**

Spécialistes en compost, amendements et fertilisants

*Un souci ?
Des problèmes ?
Vite, appelez-nous.*

30 allée des épluchures - 56122 Trognon Le Vieux
Tel/fax : 09 40215 23 - Internet : www.ll.sapouri.com

- Mais j'y pense.
Je n'ai qu'à appeler
Messieurs Buzhug
et Bidjet croisés
à la foire biologique
l'autre jour.
Eux vont
certainement
pouvoir m'aider.



Ce sont des as
Buzhug et Bidjet.
Voici ce qu'ils m'ont
confié.

ALORS LE COMPOST
QU'EST CE QUE C'EST ?

OUI, QU'EST CE
QUE C'EST LE
COMPOST ?



Feuilles tombées

en automne 2000



en automne 1999



en automne 1998



en automne 1997



COMPOST ?

"Faire du compost" c'est tout simplement mettre à décomposer correctement un mélange de déchets provenant des plantes et des animaux. Quand tout est décomposé on obtient le fameux compost.

Le compostage est une invention humaine. Mais les humains ont copié sur la forêt qui est depuis toujours une usine à compost.

Peu à peu, dans le secret du tapis de feuilles mortes, les déchets de la forêt sont brassés, triturés, dégradés, digérés. Réduits à l'état d'humus, ils sont incorporés à la terre pour être à nouveau assimilés par les plantes.

Note bien qu'en forêt on ne dit pas "compost" mais "humus", véritable trésor de la forêt.

ÇA, C'EST DU RECYCLAGE !

BON, SI UNE FEUILLE PÈSE
2 GRAMMES ET QUE LA FORÊT
FAIT 12 HECTARES, QUEL EST
L'ÂGE DE L'ÉCUREUIL ?

Sur le sol d'1 hectare de forêt de hêtres, il tombe chaque année environ 3 tonnes de feuilles et 12 tonnes de bois mort. Heureusement que toute cette matière est décomposée en humus sinon la forêt disparaîtrait sous ses déchets.



TRÉSOR INESTIMABLE

Qu'il s'appelle *humus*, *terreau* ou *compost*, ce produit est un élément absolument indispensable au sol.

Pour le découvrir, va vite dans le petit bois derrière chez toi et écarte la couche de feuilles mortes. Tu vas découvrir une sorte de "terre noire" qui sent bon la forêt. Ne cherche plus, c'est l'humus. Gratte encore un peu et tu rencontres la terre.

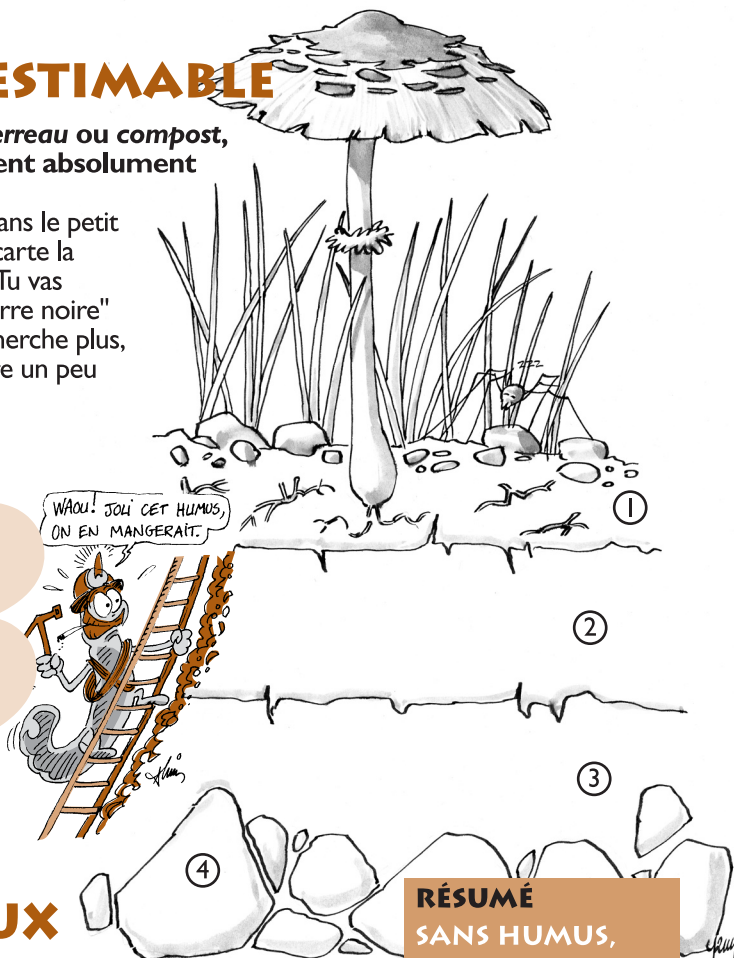
Pour t'y retrouver, examine les couleurs du sol. Colorie le schéma en respectant le code de couleur:

1 : noir = humus quasiment pur

2 : marron foncé = terre riche en humus

3 : marron clair = terre plus profonde, moins riche en humus

4 : gris clair = les roches



L'HUMUS EST PRÉCIEUX



PRIMO

Grâce à lui, la terre est structurée en belles mottes pleines de petits trous où l'oxygène, l'eau, les racines et de petites bêtes se fauflent.

DEUMO

Il permet au sol de bien retenir l'eau.

TROÏMO

C'est une source de nourriture indispensable aux plantes et à certains animaux.

RÉSUMÉ

SANS HUMUS,
PAS DE SOL ;
SANS SOL,
PAS DE PLANTES
ET SANS PLANTES,
PAS D ANIMAUX.

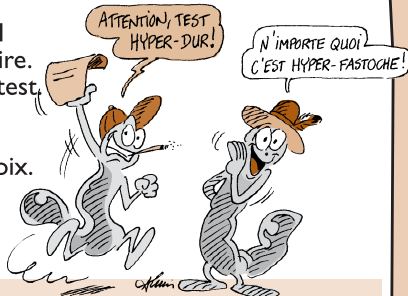
HEM BIDJET,
ON DIT "PRIMO", "DEUSIO"
ET "TERTIO"

FAIT UN PEU
ATTENTION,
DES ENFANTS
NOUS LISENT.



QUI COMPOSTE ?

Nous n'allons quand même pas tout te dire. Voici donc un petit test. C'est simple, tu n'as qu'à cocher les réponses de ton choix.



**SUPER TEST
HYPER DUR**

1: personne, c'est la nature.
Cela se fait tout seul

OUI NON

☐ ☐

2: les humains en marchant
sur le sol de la forêt

☐ ☐

3: ta grand-mère

☐ ☐

4: les champignons

☐ ☐

5: les bactéries

(ce sont de petites bêtes minuscules,
invisibles à l'œil nu)

☐ ☐

6: les vers de terre

☐ ☐

RÉPONSES

Si tu as répondu OUI à : 1 et 2 : mauvaises réponses. En répondant "c'est la nature", tu ne te fatigues pas trop. Quant aux humains, en marchant sur le sol forestier, à part faire du bruit ils ne font pas grand chose d'autre.
Si tu as répondu OUI à : 3, 4, 5, 6 : excellentes réponses car le compostage est un sport d'équipe et tout ce joli monde y participe, même les grands-mères. Patience un peu et tu sauras comment elles font.

UN PEU DE TECHNIQUE

À part la grand-mère, tous ces composteurs vivent sous la couche de feuilles mortes, dans les premiers centimètres du sol. Là, dans l'obscurité et l'humidité, à l'abri de la chaleur des rayons du soleil, toute la troupe des décomposeurs travaille sans relâche. Ils croquent, craquent, grignotent, dissolvent les déchets accumulés à la surface du sol. Les vers de terre apportent la touche finale à ce chef-d'œuvre en mélangeant l'humus à la terre. Cette technique porte un nom : **la biodégradation**.

IL Y EN A QUI DISENT
QUE L'HUMUS C'EST DU CACA
DE VER DE TERRE

BEN, C'EST VRAI.
CALME TOI



QUELLE FOULE!

Incroyable le nombre d'êtres vivants qui se livrent à la décomposition dans un bois.

DIS DONC, IL Y A DU MONDE ICI

OUAH! ON NE PEUT PLUS
ÊTRE TRANQUILLE NULLE PART...



**Comptés dans un carré
de 1m de côté, dans un bois**

Bactéries :
60 000 000 000 000 (60 mille milliards)

Champignons :
1 000 000 000 (1 milliard)

Acariens : **100 000**

Collemboles : **50 000**

Vers de terre : **200**

Cloportes : **50**

Difficile de s'y sentir vraiment seul maintenant.
Mais, et la grand-mère dans tout ça?

COMPOSTER, C'EST SIMPLE

Que fait la grand'mère ?

Et bien elle est jardinière et elle composte dans son jardin.

Elle composte les déchets qu'elle choisit dans sa poubelle et dans son jardin. Tout ce qui peut moisir, pourrir et se décomposer. Bref, tout ce qui est d'origine vivante.



RECETTE DE COMPOST FAÇON GRAND'MÈRE

Recette simple à la portée des jeunes jardiniers débutants.

Temps de préparations : 3 à 6 mois.

Avant tout, disposer le tas de compost à l'ombre et à l'abri du vent sur un coin de sol nu. De cette façon les décomposeurs présents dans le sol monteront facilement dans le tas pour y travailler.

1 : disposer les matières à composter en alternant couches plus sèches et couches plus humides. Les décomposeurs travaillent mieux si produits secs et humides s'équilibrent.

2 : arroser le tas s'il est trop sec.

3 : la recette est meilleure bien assaisonnée. Conseil de grand'mère : apporter quelques pelletées de cendres de bois et quelques brassées d'orties sans graines et sans racines, pour activer le compostage.

4 : couvrir le tas d'une bâche perméable à l'air (pas de plastique) ou de paille, de branchages ou d'herbes sèches. Il ne se desséchera pas trop vite et ne se refroidira pas trop non plus.

5 : quelques semaines plus tard, retourner et mélanger le tas avec une fourche. Cette aération permettra aux décomposeurs de terminer leur travail correctement.



RÉSULTAT :

Grand'mère obtient un superbe compost (gratuitement et sans effort puisque ce sont les décomposeurs qui travaillent).

ATTENTION, rater une recette arrive à n'importe quel cuisinier. Pas de panique, il y a des solutions.

 **Si le tas paraît sec** et que tu vois des filaments grisâtres (ce sont des champignons) : hop, un bon arrosage pour humidifier tout ça.

 **Si le tas est pâteux**, et sent l'œuf pourri (le tas de compost ne sent ni le gâteau au chocolat ni la rose mais plutôt le sol de forêt) : retrousse tes manches, il faut refaire le tas, ce qui l'aérera, en rajoutant des matières sèches.

CONTRE LE GASPILLAGE
VIVE LE COMPOSTAGE !

QUEL POÈTE !
QUELLE RIME !

PRIMO

DIMINUTION DE LA QUANTITÉ D'ORDURES MÉNAGÈRES À RAMASSER

C'est même excellent,
pour trois raisons :

Ce n'est plus un secret pour personne. Les êtres humains, surtout ceux des pays riches, jettent des quantités énormes de déchets dont il faut s'occuper correctement pour éviter les pollutions.

Par exemple en France, chacun jette 400 kg de déchets par an dont 100 kg peuvent être compostés.

VIVE LES ÉCONOMIES
VIVE LE COMPOSTAGE

PAS TERRIBLE.
IL FATIGUE LE BUZHUIG

DEUZIO

FABRICATION D'UN TERREAU CONCENTRÉ POUR LES PLANTES

Le compost remplace une grande partie des engrais chimiques du commerce. En plus il améliore le sol. Alors inutile d'acheter du terreau par sac de 50 kg, il suffit de le fabriquer à domicile.

J'AIME LA NATURE,
JE COMPOSTE

BEN, ET LA RIME ?
IL AURAIT PU DIRE
« J'AIME LA NATURE,
JE FAIS DES CONFITURES... »

TERTIO

PROTECTION DES TOURBIÈRES

On n'y pense pas assez, mais en compostant ses déchets, on évite la destruction de ces zones humides fragiles. On en extrait la tourbe, très utilisée en jardinage pour améliorer le sol, chose que fait aussi bien le compost.

LES ROIS DU COMPOST

DEVINETTE

Quel groupe animal pèse le plus lourd sur terre ?

- 1 : les éléphants
- 2 : les oiseaux
- 3 : les vers de terre
- 4 : les humains

CEUX DE LA SURFACE

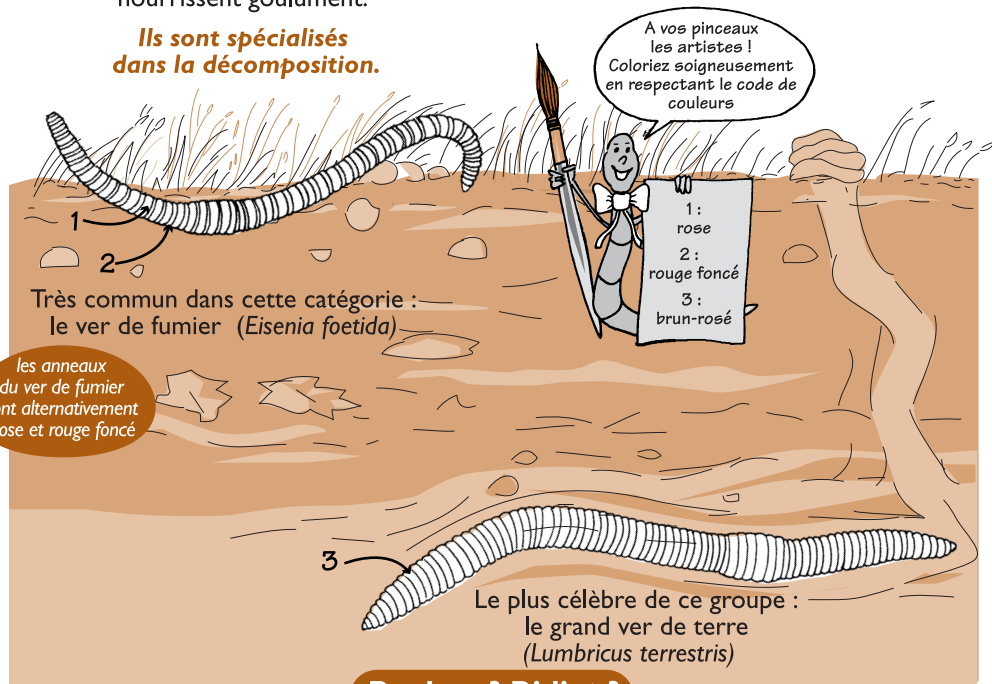
Plutôt de petite taille, (moins de 10 cm) et de couleur rougeâtre, ils vivent à la surface du sol dans les déchets végétaux en décomposition dont ils se nourrissent goulûment.

Ils sont spécialisés dans la décomposition.

CEUX DU SOUS-SOL

Plutôt de grande taille (10 à 30 cm) et de couleur brun-rosé, ils vivent dans le sol, ne venant en surface que la nuit ou tôt le matin. Ce sont d'ailleurs des tortillons de terre, les *turricules*, qui signalent leur passage.

Le labourage est leur spécialité.



Très commun dans cette catégorie :
le ver de fumier (*Eisenia foetida*)

les anneaux
du ver de fumier
sont alternativement
rose et rouge foncé

Le plus célèbre de ce groupe :
le grand ver de terre
(*Lumbricus terrestris*)

Buzhug ? Bidjet ?

Le premier est le nom du ver de terre en breton. L'autre est une des façons de le nommer dans le pays Gallo où il s'appelle aussi : *âché*, *bôyen* ou *esche*. Les paysans sont parfois surnommés *troc'her-buzhug* en breton et *coupou d'buyen* en gallo, ce qui signifie "coupeurs de ver de terre".

On se demande bien pourquoi.

En français, le ver de terre est aussi le *lombric*, mot issu de son nom scientifique *Lumbricus*. De toute façon, quelque soit son nom, cet animal remplit toujours un rôle important.

IDÉE FAUSSE

"Il paraît que si on coupe un ver de terre en deux, il y en a deux qui repoussent".

N'importe quoi ! C'est absolument faux ! Premièrement, couper un ver en deux ce n'est pas malin. Mais si cela arrive accidentellement, il y a deux solutions.

1° S'il est blessé à l'arrière, il pourra régénérer cette partie. Ouf !

2° Une blessure à tout autre endroit entraîne la mort de l'animal.

Il n'y a pas de miracle et on peut désormais dire que :

"Si on coupe un ver de terre en deux, on obtient deux morceaux de ver de terre mort"



DANGER



Nous pensons maintenant beaucoup de bien du ver de terre. Mais, cela n'a pas toujours été le cas. En 1900, un livre de jardinage conseille aux jardiniers d'empoisonner les vers de terre dans leur jardin avec du mercure dilué dans de l'eau car on les accuse de manger les jeunes plantes.

Heureusement, on ne le fait plus maintenant ! Néanmoins tous les produits toxiques utilisés par les jardiniers modernes pour éliminer les pucerons et autres bestioles indésirables du jardin ne sont pas bons pour la santé des vers de terre.



LES MEILLEURS AU CONCOURS DE LABOUR, QUEL TALENT !

Dans une prairie d'1 hectare, c'est-à-dire un petit peu plus grande qu'un terrain de football, il y a de 2 à 4 tonnes de vers de terre qui remuent chaque année entre 500 et 1000 tonnes de terre !

Inlassablement ils consomment, digèrent et rejettent en douceur terre et compost, depuis la surface du sol jusqu'à 2 ou 3 mètres de profondeur.

Ils pourraient aussi être inscrits dans le "livre des records" au chapitre des meilleurs creuseurs de galeries. On estime que dans une prairie d'1 hectare ils creusent entre 4000 et 7000 kilomètres de galeries ! C'est complètement dingue.

Le résultat de cette activité délirante est l'élaboration d'un sol fertile où tous les éléments sont bien associés, où l'oxygène et l'eau pénètrent facilement. Pour le plus grand bien des plantes qui s'y développent.

D'ailleurs, Monsieur Charles Darwin a déclaré que les humains auraient bien du mal à vivre sur terre sans les vers de terre. Il avait mille fois raison, tu ne crois pas ?



COIN BRICOLAGE

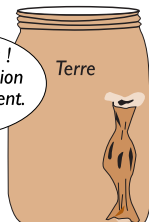
BIODÉGRADABLE OU PAS ? COMPOSTABLE OU NON ?

Matériel :
- plusieurs bocaux, de la terre,
des déchets de natures différentes
puisés dans ta poubelle.

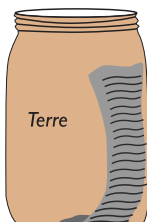
Tous les déchets peuvent-ils se décomposer ? Pour le savoir, réalise les montages suivants en recouvrant de terre un déchet dans un bocal de verre.

Les savantes
installations réalisées,
arrose légèrement et
régulièrement, puis
observe.

Sois patient !
la décomposition
se fait lentement.



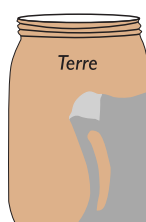
trognon



papier journal



feuille



sac
en plastique

Pour découvrir la vie cachée du ver de terre

CONSTRUIT UN LOMBRICARIUM

Matériel :

- Demi-bouteille plastique
- Papier noir
- Différentes sortes de sol
(terre noire, terre claire, sable, humus,...)

IDÉE !

Réalise le montage en deux exemplaires et ne mets des lombrics que dans l'une des installations. Tu auras comme ça un témoin de l'installation de départ

Installation simple :
Il suffit d'alterner les
couches de sol en terminant
par l'humus.



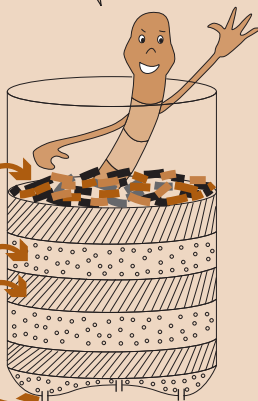
Humus
et feuilles mortes

Sable

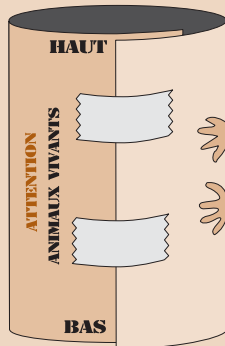
Terre

Trous pour
évacuer l'eau

Bon allez !
C'est pas le tout.
Au boulot !



Tube en papier
noir, indispensable pour
couvrir le montage. Je travaille
mieux dans l'obscurité.



Une fois le montage réalisé, humidifie-le et installe-s'y plusieurs vers de terre. Que va-t-il se passer ?

Tu le découvriras en soulevant délicatement le tube de papier noir.

N'oublie pas d'arroser de temps à autre et une fois l'expérience terminée, rends la liberté à tout le monde.

LES INDÉSIRABLES DU COMPOST

Attention,
il faut éviter de
composter les plantes
représentées dans
ces pages.

Pourquoi ?

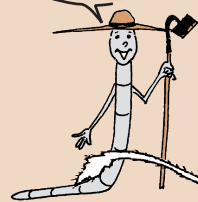
Parce qu'elles adorent grandir au jardin en prenant peu à peu toute la place disponible. Si leurs graines, ou encore un morceau de racine, est mélangé à la terre avec le compost. Hop, c'est parti ! Elles se lancent à la conquête du jardin et le jardinier en aura pour des heures et des heures de désherbage.

Pour éviter toute confusion, je te laisse ces portraits-robots que tu pourras améliorer par un soigneux coloriage.

Voici les
clés pour réussir
ta mise en
couleurs

- 1 : jaune
- 2 : vert
- 3 : vert-jaune
- 4 : blanc
- 5 : marron
- 6 : rouge

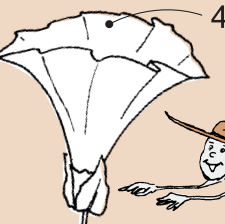
Ça c'est un stolon,
une tige rampante qui
permet au bouton d'or
de conquérir de plus
en plus de territoire.
Un stolon s'enracine
et donne un autre
bouton d'or.



Tu vois ces zones
entourées. Si elles
restent en terre ou vont
au compost et bien le
bouton d'or repousse
sans problèmes.

renoncule rampante

bouton d'or,
Gallo : patte d'oie
Breton : pav-bran



Pour se déplacer,
le liseron fait comme moi,
il rampe. Il recouvre très
vite le sol d'un tapis de
feuilles vertes. Il peut
aussi escalader d'autres
plantes, chose que je ne
fais pas.

liseron des haies

Gallo : avrillée, liâne, liette, rielle
Breton : troell-gazh

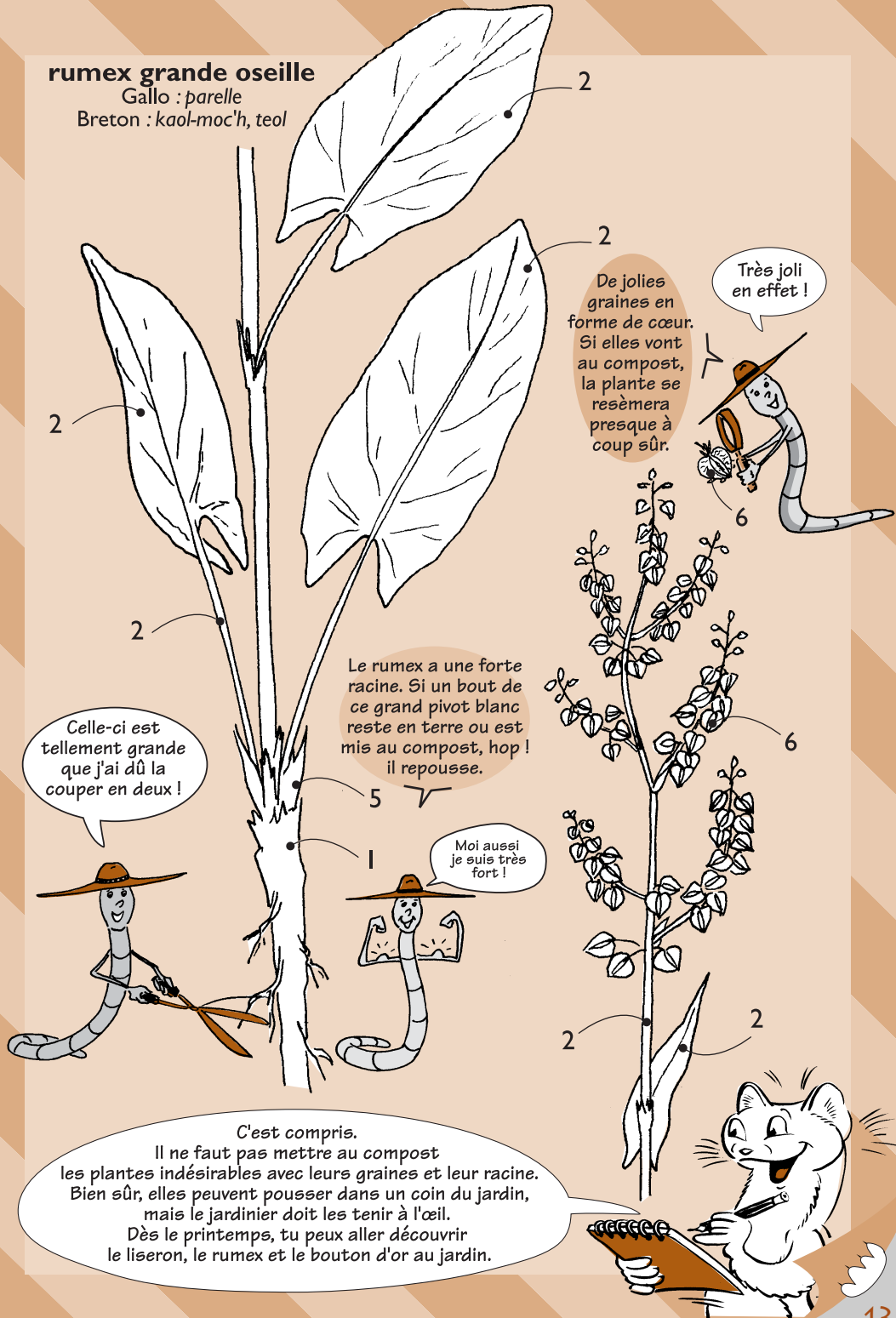
Le liseron est
équipé d'une
longue racine blanche,
une sorte de tige
souterraine très cassante.
Un simple petit bout, comme
celui-ci lui permet de repartir
de plus belle.



rumex grande oseille

Gallo : parelle

Breton : kaol-moc'h, teol



Celle-ci est tellement grande que j'ai dû la couper en deux !

Le rumex a une forte racine. Si un bout de ce grand pivot blanc reste en terre ou est mis au compost, hop ! il repousse.

Moi aussi je suis très fort !

De jolies graines en forme de cœur. Si elles vont au compost, la plante se resèmera presque à coup sûr.

Très joli en effet !

C'est compris.
Il ne faut pas mettre au compost les plantes indésirables avec leurs graines et leur racine. Bien sûr, elles peuvent pousser dans un coin du jardin, mais le jardinier doit les tenir à l'œil. Dès le printemps, tu peux aller découvrir le liseron, le rumex et le bouton d'or au jardin.

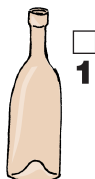
ÇA SE COMPOSTE ?

C'est dommage mais tous nos déchets ne se compostent pas. Il est nécessaire de trier afin de ne pas confier n'importe quoi aux bons soins des décomposeurs.

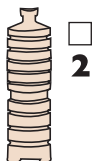
Alors, à toi de jouer. Choisis parmi ces déchets ceux qui peuvent être compostés.



Comme je suis très gentille, je te donne une piste. Pour être composté, un déchet doit provenir d'un être vivant. Il doit pouvoir pourrir.



☐ 1



☐ 2



☐ 3



☐ 4



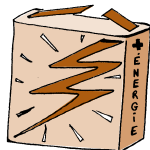
☐ 5



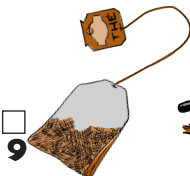
☐ 6



☐ 7



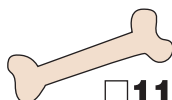
☐ 8



☐ 9



☐ 10



☐ 11

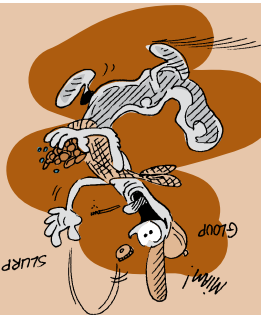


BEURK !

Tu as choisi de compostier les n° 3, 4, 6, 9, 10. Bravo, très bien. Tous ces déchets sont biodégradables et appréciés des décomposeurs.

Il faut aussi éviter de mettre au compost le n° 1 car ces déchets peuvent attirer tous les chiens et chats du voisinage. Quant au n° 5, à éviter aussi, car les encres d'imprimerie contiennent souvent des produits polluants. Ce n'est pas la peine de fabriquer du compost pollué.

Il ne faut pas compostier les déchets n° 1, 2, 7, 8, 11 car ils ne sont pas biodégradables. Il faut choisir pour eux d'autres pistes de recyclage.



SLURP !

LES CHARADES DE CAMILLE ET COMPAGNIE

Mon premier veut dire bête.
(mais c'est un gros mot alors il ne faut pas le dire)
Mon deuxième est l'endroit où tu vas mettre tes lettres.
Mon tout est un engrais bon pour les plantes.

Mon premier est le mâle de l'oie.
Je fais **mon deuxième** le soir au dîner.
Mon troisième est la veille d'aujourd'hui.
Mon tout travaille au jardin mais peut aussi être dégusté et certains y mettent des fleurs.

Tu bois dans **mon premier**.
Mon deuxième est un nombre.
Mon troisième est une planète.
Mon tout est rose-marron, a des anneaux et est gluant.

Dans **mon premier** paissent les vaches.
Par **mon deuxième** coule le lait de la vache.
Mon troisième est un mauvais coup.
Mon tout a un pied et un grand chapeau et peut vivre dans la forêt.

MAIS QUE VA TROUVER BUZHUG AU BOUT DE SON CHEMIN ?



COMPOSTABLE ? NON COMPOSTABLE ?

Aide Buzhug à découvrir si l'objet qu'il va trouver au bout du chemin est compostable.

LES MOTS MÊLÉS DE MARION

O	G	U	Z	U	B	I	G	U	E	T	X	U	A	E	T	A	R
E	C	H	A	M	P	I	G	N	O	N	U	E	D	A	L	A	S
R	U	E	S	O	P	M	O	C	E	D	A	P	N	A	V	E	T
U	O	S	E	C	V	E	R	D	E	T	E	R	R	E	S	O	L
H	S	C	O	M	P	O	S	T	E	I	S	T	E	H	C	E	D
C	E	S	E	L	L	I	U	E	F	G	L	U	I	M	G	L	E
U	I	M	E	G	A	L	C	Y	C	E	R	T	N	P	A	L	C
L	R	O	S	E	T	C	E	S	N	I	E	A	I	A	Z	I	H
P	E	T	C	S	S	L	O	S	S	A	T	S	D	T	O	E	E
E	T	T	E	U	G	I	B	E	R	R	E	T	R	A	N	S	T
F	C	E	D	M	E	T	R	O	P	O	L	C	A	T	B	O	S
E	A	T	I	U	A	E	R	R	E	T	O	T	J	E	O	L	N
R	B	A	C	H	E	N	R	E	T	O	U	R	B	I	E	R	E

Biodégradable	Rateau
Décomposeur	Biguet 2 fois
Champignon	Salade
Ver de terre	Bâche
Epluchure	Motte
Recyclage	Terre
Tourbière	Humus
Jardinier	Buzug
Feuilles	Gazon
Insectes	Navet
Cloporte	Eaux
Bactéries	Sol 2 fois
Compost	Tas 2 fois
Déchets 2 fois	Tôt
Terreau	Net
Brouter	Sec
Oseille	Fer
Patate	Glue

Après avoir coché tous les mots, remets les lettres qui restent dans l'ordre pour trouver ce qui se passe dans le tas de compost.

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

B r e t a g n e V i v a n t e - S E P N B

LE JEU DU BIDJET

Mais, les jardiniers parviendront-ils à composer leurs déchets au jardin malgré les petits problèmes semés sur leur passage ?

Pour jouer il te faut un ou plusieurs amis un pion pour chacun et un seul dé pour tous les joueurs. Tu dois aussi lire attentivement le règlement.

AR C'HOARI BUZHUG

AOZAN ROTEL 'ZO UR GWIR C'HOARI BUGALE TOARE !
Met ha dont a ralo al llerzhourien yaouank a-benn
savint war o hent ?
Eit c'hoari peus ezhomm d'ur pignont pe meur a hini pep a bezh hag un drit.
Mat 'ho a-raok kregi gant lepl ar reoladur deus.

RÈGLEMENT

Pour effectuer le parcours depuis la case 1 jusqu'à la case 63, chaque joueur avance son pion du nombre de points affichés par le dé. A chaque fois qu'un joueur tombe sur une case au chiffre rouge, il doit appliquer les consignes correspondantes expliquées au centre du plateau.

Un joueur devant passer son tour est aussi concerné par ces consignes.

Chaque fois qu'un joueur tombe sur une case "ver de terre", il avance de 2 cases.

La partie se termine lorsqu'un joueur atteint la case 63. Attention, si les points tirés au dé ne permettent pas au joueur d'arriver exactement sur la case 63, il recule d'autant de points en trop.

4. Tu décides de composter au jardin. Très bien, c'est une façon intelligente de s'occuper de ses déchets. Avance de 4 cases.

9. Tu broies les branches taillées avant de les composter ce qui facilite le travail des composteurs. Avance du même nombre de cases qu'à ton dernier coup de dé.

13. Bon travail. Tu sèmes un engrais vert pour que la terre de ton jardin garde toutes ses qualités. Avance de 3 cases.

19. Tu as convaincu tes voisins de te donner leurs

déchets à composter. C'est une très bonne action pour l'environnement. Avance jusqu'à la case 37.

22. La brouette de compost est trop lourde pour toi. Appelle un autre joueur pour t'aider. Le joueur choisi ramène son pion sur cette case.

27. Le temps est chaud et sec, les décomposeurs ralentissent leur activité. Passe un tour, le temps de réhumidifier le tas de compost.

35. Ton compost est mûr, il est temps de l'utiliser. Rends-toi à la case 50, sur la planche de potirons.

38. Aie ! le tas de compost n'a été pas été retourné. Tous les joueurs reculent de 2 cases.

43. Vive l'entraide au jardin. Tous les joueurs vont à la case 33, il y a quelques rumex à arracher.

51. La terre de ton jardin enrichie en compost retient mieux l'eau, ce qui permet de moins arroser. Vive les économies d'eau. Rejoue.

54. C'est certainement une étourderie mais tu as mis du plastique dans ton compost. Passe un tour, le temps de trier les déchets.

59. Enfer et damnation ! Le vent a amené sur ton jardin des pesticides utilisés sur le champ de maïs voisin. Retourne à la case 10.

REOLADUR

Evit dont a-benn d'an tennad (eus ar c'hombod l betek ar c'hombod 63) e ya pep c'hoariar war-raok eus talvoudegezh ar poentoù merket gant an drits. Seul wech m'en em gav war ur c'hombod gant ur sifr ruz e rank ar c'hoariar heuliañ ar c'hemennoù skrivet e-kreiz ar blatenñ.

Ur c'hoariar a zo bet lammet e dro a rank seveniñ ar c'hemennoù memestra.

Seul wech ma teuer war ur c'hombod ur vuzhugenn warnañ ez eir 2 gombod war-raok.

Echu e vez gant ar c'hoari pa erru ar c'hoariar kentañ dres war ar c'hombod diwezhañ (63).

Diwallit. Mar bez graet re a boentoù evit en em gavout dres war c'hombod 63 e rank ar c'hoariar mont war e c'hiz eus talvoudegezh ar poentoù a re.

4. Divizet peus roteliñ da liorzh. Mat-tre. Un doare poellek eo d'ober war-dro an dilerchioù. Kae pevar c'hombod en a-raok.

9. Frikañ a rez ar skourroù talleth a-raok roteliñ anezho. Asaet a gailz e vo labour ar rotelerien. Kae war-raok gant ar memes niver ar c'hombodoù hag an tol drits diwezhañ.

13. Labour vat ! Hadet peus un temz glas evit miroù holl berzhioù mat da douar da jardin. Kae tri c'hombod en a-raok.

19. Deuet out a-benn e rofe da amezeien o

zilerchioù dit da roteliñ. Un dra mat-kaer evit an endro eo ! Kae betek ar c'hombod 37.

22. Re bounner eo ar garrigellat douar evidout. Goulenn digant ur c'hoariar all d'az sikour. Henezh a lako neuze e bezh war ar memes kombod ha te.

27. Tomm ha se'ch eo an amzer. Gorrekaet eo labour al linkerien. Laok un dro da dremen amzer d'ar rotel tapout glebor enn-dro.

35. Prest eo da rotel. Poent eo implij anezhañ. Kae betek ar c'hombod 50 war blankenn ar potironed.

38. Mardaoen ! N'eo ket bet troet ar bern rotel. N'eus ket aer a-walc'h ennañ ken. Kulañ a rank ober an holl c'hoarierien eus daou gombod.

43. Brav e vez en em sikour an eil egile. An holl a ya d'ar c'hombod 33 le'ch ez eus teol da dennañ.

51. A-drugarez d'ar rotel e tal'ch gwelloc'h an dour e douar da liorzh. Peus ket d'e zourañ ken alies eta. Bevet an arboellañ dour. C'hoari en-dro.

54. Penn disoiñ achanout ! Plastik peus lakaet e-mesk ar rotel ! Lakaok un dro da dremen, amzer da zispartañ an dilerchioù.

59. Boull kurun ! Degaset 'z eus bet astuzazherioù gant an avel eus ar parkad maïs tostañ betek da liorzh. Disro d'ar c'hombod 10.